

BIOGRAF

Editor:

Zdeněk Konopásek (Fakulta sociálních věd UK, Praha)

Rедакce:

Lukáš Havlín (student sociologie, FSV UK Praha)
Eva Stehlíková (Fakulta sociálních věd UK, Praha)

Redakční kruh:

Josef Alan	FSV UK, Praha	Jaroslav Kapr	Slezská univerzita, Opava
Vladimír Andrlé	University of York, York, UK	Karel Kosina	FF MU, Brno (student)
David Doubek	PedF UK, Praha (PSSE)	Zuzana Kusá	Sociologický ústav SAV, Bratislava
Hana Hlošková	Ústav etnologie, SAV, Bratislava	Jana Pánková	FSV UK, Praha (studentka)
Aleš Kabátek	FSV UK, Praha (student)	Ida Peřinová	FSV UK, Praha (studentka)
Jiří Kabelé	FSV UK, Praha	Olga Šmidová	FSV UK, Praha
Petr Kamberský	FSV UK, Praha (student)	Jaromír Volek	Škola sociálních studií, FF MU, Brno

ISSN 1211-5770

BIOGRAF

je časopis stejnojmenného sdružení pro biografickou a reflexivní sociologii. Biograf bezprostředně navazuje na "BIOGRAF Bulletin" vydávaný v letech 1994-6. Publikuje příspěvky věnované kvalitativnímu či interpretativnímu sociálnímu výzkumu, se zvláštním zřetelem k biografické a/nebo reflexivní sociologii. Ilustruje Tereza Vajdová. Časopis vychází čtyřikrát ročně a má následující pravidelné rubriky:

tak i tak:

tematicky relevantní diskuse, polemiky, názorové střety, kritické komentáře a repliky;

kousky:

články, výzkumné skici a studie, vybrané pasáže rozsáhlejších textů (chystaných knih, bakalářských či magisterských prací, výzkumných zpráv), překlady,

recenze:

nejen klasické recenze vycházejících monografií, ale také více či méně uspořádané či komentované poznámky ze čtení další tematicky relevantní literatury (jednotlivých článků, speciálních čísel časopisů, starších knih);

do oka:

zprávy o proběhlých konferencích a seminářích, o studijních akcích a pobytích, o probíhajících či chystaných výzkumných projektech;

avíza:

základní informace o chystaných odborných akcích, o zajímavých zdrojích výzkumných dat, o nových časopisech, knihách, internetovských zdrojích.

Adresa editora a redakce:

Zdeněk Konopásek
Institut sociologických studií
Fakulta sociálních věd UK
Celetná 20, 116 36 Praha 1, ČR
tel: 02/24 49 14 89; fax: 02/24 22 79 50
E-mail: konopas@s.fsv.cuni.cz

Vydavatel:

Josef Alan
Švábova 24
152 00 Praha 5

Vyrábí:

ŠEMOS (Krásová 5, Praha 3)

Biograf
č. 8/1996, str. 1-7

Tři malí dinosaurovi

aneb

Sociologova noční můra

Bruno Latour

Centre de sociologie de l'Innovation
Ecole des Mines, Paris

Bajka věnovaná Neznámému relativistovi¹

Byly jednou tři malí dinosaurovi: první se jmenoval Realosaurus, druhý Scientaurus a třetí Popsaurus.² Jejich původ nebyl znám, a tak vědci najali sociologa, aby v jejich nepřehledných genetických vzájemných udělal porádk. Jeho snaha však od počátku narážela na metodologické problémy. Nejdříve se pokusil sestavit jejich genealogii. První z dinosaurov, Realosaurus, žil zhruba před 150 miliony let; druhý se narodil v Anglii okolo poloviny 19. století; a třetí se tvářil, jako by tu byl odjakživa, a jeho četné obrázky byly k vídání v románech Julese Verne i na tobožánech v Disneylandu. Který z dinosaurov byl stvořen kterým?

+++

¹Tento text byl částečně inspirován dlouhou diskusi s profesorem Rom Harré a s Dr. Karin Knorr ve Vidni.

²Poznámka editora: Tento text je překladem anglického textu "Three Little Dinosaurs or a Sociologist's Nightmare", publikovaného roku 1980 v časopise *Fundamenta Scientiae* (Vol. 1, 79-85). Děkujeme Bruno Latourovi za laskavé poskytnutí copyrightu pro otisk této české verze. Vřelý dík patří Lukáši Gjuricovi za překladatelský čin.

otec. Zmaten touto nesrovnalostí, požádal sociolog o názor nejmladšího Popsaura, který tomuto tvrzení skromně přitakal tím, že se sám prohlásil za Scientaurova syna a Realosaurova vnuka. Nás sociolog vítal každý názor a napsal tedy druhou předběžnou zprávu, ve které vysvětlil, že genetické vztahy v dinosaurech jsou následující: Realosaurus zplodil Scientaura a ten zplodil Popsaura. Jelikož četl Platóna, dodal ještě, že druhý dinosaurus je stínem prvního a třetí pak stínem tohoto stínu.⁴

Sociologovi se nicméně zdálo, že pro definitivní potvrzení svých závěrů přece jen potřebuje promluvit přímo s předpoládaným patriarchou rodu, Realosaurem. A tak se s ním pokusil setkat - dříve než mu vyprší výzkumný grant - na paleontologické konferenci, která právě probíhala. Avšak dříve než tak vůbec mohl učinit, začala tam davem přítomných vědců probíhat vlna vzrušení. Spousta lidí vstávala ze sedadel, promítala si navzájem diafrozity a horečně diskutovala. Po třech dnech této aktivity, kterou provázelo velké dusno, se Scientaurus změnil k nepoznání. Před konferencí byl studenokrevný, neohrabaný a líně se rochnil v bažinách. Na jejím konci už byl teplokrevný, měl velmi důmyslnou tělesnou stavbu a čile pobíhal po kraji, spásaje spoustu nových druhů potravy.

Nás sociolog začínal být problémem upřímně zaujat a ptal se: "Co se to stalo, že došlo k takové změně? Zmeškal jsem snad Realosaurův přispěvek? Tolk jsem si přál ho tu slyšet!" Ale jeho přítel paleontolog se jen zasmál: "Kdepak, nebud hloupý! Realosaurus přece nemůže chodit na naše konference, je příliš veliký a těžký. A ostatně vůbec ve skutečnosti neexistuje - vždyť on sám je jen interpretace..." Sociolog nevěřil svým uším. Vždyť

toto teď říkal tyž paleontolog, který mu před dvěma lety "nezvratně dokázal", že Scientaurus je dokonalým obrazem svého otce Realosaura. Zcela zmaten, sledoval sociolog v následujících měsících pozorně nově vycházející literaturu. A vida, po každé, když se změnil Scientaurus, došlo ke stejně proměně i u Realosaura. Když začal Scientaurus chodit po zadních, Realosaurus se také postavil na zadní. Když začal Scientaurus mít roh na rukou místo na nose, pak i Realosaurův roh se nenápadně přestěhoval z nosu na ruce.⁵ Otec se oplícl po svém synovi! Taková servilita byla pro našeho sociologa příliš velkým paradoxem, a proto sedl a napsal třetí předběžnou zprávu, ve které vítězoslavně prohlásil, že Scientaurus je Realosaurův otec a že chudák Platón si popletl genetické informace. Skutečný dinosaurus se ukázal být stínem vědeckého.

+ + +

Tato zpráva se ale nesetkala s takovým nadšením, jaké čekával. V jednom paleontologickém časopise vyšel jízlivý článek, v němž se psalo o "relativismu" a "natvrdatosti sociologů, kteří neustále vliví sociální faktory tam, kde žádné nejsou". Článek končil krásným popisem Realosaura, "jak jej v současné době známe". Zděšený sociolog běžel na universitu a žádal vysvětlení:

"Co to má znamenat? Děláte si ze mě legraci? Jak vůbec můžete vůbec o Realosaurovi nějak smysluplně mluvit?"

Ukázalo se, že spor mezi nimi utichl a přesunul se na jakýsi podružný taxonomický problém, týkající se odvození ptáků od dinosaurov. Všichni sociologové vědečtí přátelé tvrdili, že nynější obraz Realosaura už žádný rozumný vědec nemůže zpochybňovat.

⁴Platón: Republika.

⁵Butteault (1978).

Biograf

c. 8/1996, str. 1-7

- "Počkejte, o kterém dinosaurovi to mluvíte?", ptal se sociolog.
- "No přece o tom jediném, o tom skutečném, který žil před 100 miliony let a byl teplokrevný..."
- "Ale před třemi měsíci jste říkali, že není jisté, jestli..."
- "Ano, ale teď to profesor Peabody dokázal!"
- "Ale vždyť jste mi sám říkali, že Realosaurus je jen interpretací!", téměř zavřeštěl zvolal rozčílený sociolog.
- "Takovou pitomost bych nikdy neřekl", odpověděl dotyčný paleontolog nakvašeně.

V následujících měsících se zdálo, jako by vědci ztratili paměť. O interpretaci již nikde nepadlo ani slovo. Scientaurus se opět stal Realosaurovým stínem. Náshrdina cítil stejnou bezmocnost jako Winston Smith, když upravoval jedinou existující kopii deníku *Times*: "Den za dnem a téměř po minutách byla minulost přizpůsobována současnosti... Historie byla jen pallimpsestem, který bylo možné oškrábat a znova popsat tak často, jak bylo třeba; přitom neexistoval způsob, jak tuto falsifikaci dokázat. Také knihy byly znova a znova stahovány, přepisovány a opět vydávány, aniž by kdokoli přiznal, že ke změně došlo."⁶

+ + +

Tentokrát už sociolog žádnou předběžnou zprávu nepsal. Stejně jako Winston Smith si pro sebe mumlal: "Jediný důkaz leží v mé paměti a nemám žádnou jistotu, že někdo jiný se mnou tuto vzpomínku sdílí."⁷ Oproti Smithovi byl však na tom přece jen lépe, neboť mezi nimi dosáhl

⁶Orwell, 1984 (str. 35).

⁷Tamtéž, str. 127.

prodloužení svého grantu a mohl se pustit dále po stopách dinosaurových tajemství. A tentokrát se bez jakéhokoli varování uchýlil k podstatně razantnější výzkumné metodě.

Opatřil si nahrávací magnetofon a číhal, až se rozhoří další vědecký spor, aby získal záznam o tom, který z dinosaurov vytváří toho druhého. Uběhlo jen pár měsíců, když profesor Krulick, jeden z předních odborníků, začal promítat diafrozity a zpochybnil podstatnou část teorie dinosaurovho ekologického systému. Sociolog se tak přesvědčil, že aspoň po této stránce je Scientaurus původcem Realosaura a nikoli naopak; Realosaurus se pokorně stáhl do ústraní, dokud spor, jehož byl předmětem, neutichl. V tu chvíli sociolog vyskočil na pódium, chopil se mikrofonu a přinutil profesora Krulicka podepsat písemné prohlášení, že alespoň v tomto případě je Realosaurus "interpretací". To to podivné chování mělo jisté oprávnění, neboť o pár minut později si již posluchači začínali být jisti a Realosaurus se znova objevil jako důvod, proč se nechali přesvědčit. Historie měla být opět přepsána. Teď se však zaskočený Krulick jen mrzutě díval na papír, který před chvílí podepsal, zatímco sociolog se s dábelským úsměvem usadil do křesla a vyčkával další spor.

Tento brutální postup praktikoval po několika měsících a zapisoval si data o tom, kdy vznikaly jednotlivé části obou dinosaurov a co o nich bylo řečeno. Potvrdilo se jeho dřívější pozorování, že o žádném z obou nelze tvrdit nic, co by neplatilo i pro toho druhého. Nakonec sestavil diagram s šipkami ukazujícími, kdo byl původcem koho. Diagram vypadal zhruba takto:⁸

⁸Veškeré vědecké údaje byly vypuštěny kvůli zachování anonymity.

Realosaurus I ← Scientaurus I	1910
Realosaurus I → Scientaurus I	1910-1920
Realosaurus II ← Scientaurus II	1920
Realosaurus II → Scientaurus II	1920-1930
Realosaurus III ← Scientaurus III	1930
Realosaurus III → Scientaurus III	1930-1940

Dospěl k zajímavému zjištění: kdykoli došlo ke kontroverzi (1910, 1920, 1930), směřovala šípka od Scientaura k Realosauroví, zatímco v dobách příměří, což bylo po většinu času, směřovala šípka opačným směrem. Nikdy se však nestalo, aby Realosaurus ve Scientaurově vyvolal změnu. Podle období si tedy byli Realosaurus a Scientaurus střídavě otcem a synem. Sociolog si pomyslel: "Tak proto jsem mohl dojít k tolku různým závěrům! Mí vědečtí přátelé jsou v letech 1910, 1920 a 1930 mnohem větší relativisté než já sám, ale v mezidobích jsou to pozitivisté až běda. Mimo to se dinosaurovi skládají z mnoha částí, z nichž některé zůstávají pořád stejně a jiné se všeli jak mění. Pokud vnímáme dinosaury jako celky, tak se ten problém vůbec řeší nedá." Celkově vzato, proměnlivé prvky dinosaurových vypadají jako důsledek Scientaura (to, co je vyuvovalo Scientaurem), zatímco neměnné prvky vypadají jako důsledek Realosaura. Náš pozorovatel si sedl a napsal definitivní zprávu, ve které vysvětloval, že v závislosti na období, intenzitě vědecké debaty a pruku, o kterém uvažujeme, jsou genetické vztahy mezi Realosaurem a Scientaurem obrácené.

++

Tím však jeho noční můra neskončila. Profesor Krulick, kterého předtím donutil k písemnému doznamení, požádal jednoho filosofa, aby mu pomohl z této potupné situace. Jenže sociolog už měl v rukou zbraně, aby se filosofovo útoku obránil. Kdykoli filosof začal mluvit o "skutečné

skutečnosti", o "věci o sobě" nebo o "ne-transitivním předmětu poznání"⁹, sociolog se ho prostě otázal: "A kterépak prvky máte na mysli? Pevné nebo proměnlivé? A v které době o nich uvažujete? V roce 1910 nebo 1915? Odkud tento prvek pochází? Z učebnice, z konference, z laboratoře nebo z kresleného časopisu?" Filosof čelil těmto "trivilním" otázkám tím, že zavedl nového dinosaura, takzvaného Realorealosaura, který měl údajně být Poposaurovým pradědečkem! Když se ho profesor Krulick dotázel, co konkrétního může o tomto prapředkově říci, odpověděl filosof, že je to dinosaurus, že žil před miliony let a je původcem všech ostatních dinosaurov. Sociolog zdvořile namítl, že název pro dinosaury byl vytvořen vědcem Owenem teprve v roce 1842¹⁰ a že pokud jde o jeho existenci před miliony let, i pouhá hypotéza o této existenci jeasně vychází ze Scientaura tak, jak ten se během 19. století formoval v Británii. Vlastnosti, o kterých filosof mluví, tedy rozhodně nemohou pocházet od dinosaury, kterého má filosof "na mysli". V tu chvíli zazvonil zvonek a sociolog s profesorem Krulickem spěchal zpět do konferenčního sálu, aby se mohl účastnit dalších klání. Filosof osaměl v malé kanceláři, nataženou rukou tiše ukazuje na nepoznaný a neviditelný bod, který by snad nějakým způsobem mohl být prapočátkem všech dinosaurových genealogií. Když si uvědomil, že je sám, poklekl a začal se modlit, fascinován prázdnotou tohoto Realorealosaura, kterého již nyní nazýval "Bohosaurem".

V hlavním sále se mezikrát právě odvíjela typická ukázka jevu, který sociolog dříve pozoroval. Ve Wyomingu se našly

⁹Bhaskar (1975).

¹⁰Colbert (1962).

Biograf č. 8/1996, str. 1-7

nové fosilní stopy. Na konferenci je představil profesor Bonemarrow, který promítl přes 200 diapozitivů. Prohlásil, že dinosauroi chodili vzpřímeně s nohami pod tělem a ne podél těla jako ještěry. "Stopy to nezvratně dokázaly", řekl doslova. Promítl totík diapozitivů a mluvil tak přesvědčlivě, že jeho kolegové pomalu začali opouštět výhrady a podmíněnost, s jakou podobná prohlášení dosud přijímal. Dosud říkal: "víš, jeden člověk, jmenuje se snad Bonemarrow nebo tak nějak, tvrdí, že dinosauroi chodí vzpřímeně, ale nemá žádné důkazy". Po skončení zasedání již mluvil o tom, že Bonemarrow "dokázal", že dinosauroi nechodili jako ještěry.

A dělá se přitom zvláštní věc: jakmile je vyslovili, rozdělilo se toto tvrzení na dvě části. Jedna putovala do Bonemarrowových úst a stala se představou, myšlenkou "o" něčem; druhá druhá část mezikrát splynula s Realosaurem, proměnila způsob jeho chůze, zpevnila tento nový obraz, a stala se "věcí mimo nás" (a *thing out there*). Náš sociolog čekal na další přeměnu - a skutečně: zanedlouho se tato "věc mimo nás" stala příčinou Bonemarrowovy představy a důvodem přesvědčlosti jeho výkladu.

++

Prestože měl sociolog v ruce svůj důmyslný zápis z pozorování, jeho argumentace o "konstruktivistické" povaze dinosaurov¹¹ nikoho jiného nepřesvědčila. Kdykoli znělo nějaké nové tvrzení přesvědčlivě, bylo tak rychle přijato za samozřejmé, že si nikdo nestačil uvědomit, k čemu vlastně dochází.

Aby se ještě jednou pokusil své kolegy

¹¹Toto označení, využívané z práce Karlin Knorrův, poukazuje na skutečnost, že vědecká práce není ani realistická, ani relativistická.

přesvědčit, soustředil se sociolog na opačný jev. Na počátku jednoho zasedání Paleontologické společnosti měl Realosaurus malý mozek - a právě tak i Scientaurus. Na jeho konci měl Realosaurus "právě tak velký mozek, jaký lze očekávat u velkého ještěra"¹². Co se stalo s jeho směšně malým mozkiem? Během přednášky profesora Harrisona Jerrisona se malost Realosaurova mozku stala hodonutíčem tvrzením: přesunula se z Realosaura na Scientaura. Nebyla už "věcí mimo nás", stala se pouhou myšlenkou v mysli lidí. Všechny zřetelné rysy malíčkého, plochého mozku, velkého jako oříšek, se rozplynuly. Malost se začala být pouhým "artefaktem", názorem, ničím... Fiktívni Realosaurus byl tak intelligentní, jak jen mohl být, a vědci nyní odsuzovali ty, kteří nechávali dinosaury "trpět pod břemenem falešně přisuzované slabomylosti"¹³.

Nyní vystoupil náš hrdina a vítězoslavně prohlásil, že transformaci Realosaurova mozku způsobil Jerrisonovo jednání a nikoli změna v Realosaurově samém. Na závěr dokonce prohlásil, že Jerrison sám je vlastně Scientaurem, potlesku se však nedočkal. Dav zuřivých vědců, kteří se náhle převlékli v dinosaury, jej vyhnal ze zasedání a exkomunikoval ze všech příštích konferencí. Zuřivé klapání jejich pařátků a čelistí mu znělo v uších ještě po dlouhé měsíce.

"Proč jsem je navzdory své nepopiratelné demonstraci nepřesvědčil?" ptal se sociolog sám sebe užasle. "Musel jsem něco důležitého přehlédnout." A tu si vzpomněl na třetího dinosaury, kterého dosud zcela opomíjel, protože se prohlašoval za benjamínka rodiny. Rozhodl se s

¹²Gould (1978).

¹³Tamtéž.

ním provést rozhovor.

+++

Jak šťastný život vedl tento dinosaurus oproti ostatním! Zatímco *Realosaurus* se objevoval jen v dobách vědeckých příměří a v učebnicích a *Scientaurus* živořil v malých komůrkách universit a knihoven, kde prostřednictvím chatrných sítí několika tisícovek špatně placených paleontologů manipuloval (a byl manipulován) diafrozity, sádrovými odlitky stop a kalkulacemi, *Popsaurus* žil všude - na plakátech, v televizi, v románech i v myslích lidí. Mohl být z vosku, betonu, umělé hmoty i papíru a mohl nabývat libovolné veličnosti a nejrůznějšího tvaru. Zatímco *Realosaurus* byl hluchoněmý a *Scientaurus* úzkostlivě opatrný, *Popsaurus* byl podivuhodně společenský a družil se s každým a se vším. Nás sociolog jej potkal ve společnosti pralidí, lvů i kosmických raket; viděl, jak lidé popijejí čaj v betonové rekonstrukci jeho břicha a viděl jeho obrázek na hrudích žen. Byl to úžasný dobrák!

V rozhovoru s ním zjistil sociolog jednu pravyláštní věc: *Popsaurus* tentokrát neodvozoval svůj původ ze *Scientaura*, ale přímo z *Realosaura*. Zaskočen touto novou odpovědí, zapátral sociolog trochu hlouběji a zjistil, že věc se má ještě daleko hůře. Kdykoli se nějakých lidí vytával na *Realosaura*, poukazovali na rysy zřetelně naležející právě *Popsaurově*. Když se jich zeptal na který konkrétní rys, odpovídali, že jej viděli v zoologické zahradě, v dětských knížkách, ve slovnících, na pouti a podobně. Vše nasvědčovalo tomu, že *Popsaurus* je vlastně předchůdcem *Realosaura*, protože druhý z obou nevykazoval jedinou vlastnost, která by nepocházela od prvního. A to platilo nejen pro nevědomé řadové občany, ale i pro samotné paleontology. Již v roce 1853 vznikl v Crystal Palace "Sál

Iguanodonu" - a tito *Iguanodonovi* slce vzdáleně připomínali *Iguanodonovy* vědec-ké, ale většinu svých vlastností přejali právě od těch lidových.¹⁴

Nešťastný sociolog tak poznal, že všechny rysy stability, hmatatelnosti, trvanlivosti a vnějškovosti, které lidé přisuzovali *Realosaurově*, ve skutečnosti pocházejí od *Popsaura*, přestože detaily, týkající se kostry, chování a ekologického systému, se mohly zakládat na *Scientaurově*. Nepochopení ostatních lidí pro jeho konstruktivistickou myšlenku mělo dvě příčiny: jedna spočívala v "přirozené" Inverzi vzájemného genetického vztahu mezi *Scientaurem* a *Realosaurem* vždy, když utlchly vědecké spory¹⁵; druhá příčina spočívala ve skryté záméně *Popsaura* za *Realosaura*, která měla dodat "věci mimo nás" více skutečnosti.

+++

Když sociolog definitivně rozsekli tento genetický uzel, napsal skutečně poslední verzi své výzkumné zprávy. Náhle však odkudsi zazněl temný hlas: "JENŽE CO DALO VZNIKNOUT VŠEM TĚM TŘEM DINOSAURŮM?!" V tom okamžiku se sociolog probudil, zahnal noční můru a po snídani pokračoval v počítání citací.

Poděkování autora: Tato práce byla finančně podpořena NSF grantem č. 18676; grantem Relativist Constructivist Workers of the Proof Union č. 234567 a speciální dotací ze Save the Dinosaurs

¹⁴E. H. Colbert (op. cit.) zmiňuje několik biologických druhů dinosaury, které existují pouze jako muzejní rekonstrukce.

¹⁵Očividně věznej byla tato argumentace zpracována v B. Latour / S. Woolgar (1979, kap. IV.).

Movement (S.D.M.). Rád bych poděkoval Johnu Stewartovi a Patricii Couvard za jejich pomoc při revizování této bašky.

(z angličtiny přeložil Lukáš Gjurčo)

Literatura

- BHASKAR, R. (1975): *For a Realist Theory of Science*. New Jersey: Humanities Press
- BUTTEAULT, E. (1978): *Le centenaire des Iguanodonts de Bernissart*. *La Recherche*, 88
- COLBERT, E. H. (1962): *Dinosaurs: Their Discovery and Their World*. London: Hutchinson
- GOULD, S. J. (1978): *Nature Seen*. *New Scientist*, 266

LATOUR, B. / WOOLGAR, S. (1979): *Laboratory Life, The Social Construction of Scientific Facts*. New York: Sage

MARX, J. (1978): *Warmblooded dinosaurs: evidence pro and con*. *Science*, 199

ORWELL, G.: 1984. Harmondsworth: Penguin

PLATO: *The Republic*, Liber VII

